

TEXTES en ITALIEN

Texte 1 :

Fiera d'ottobre 2013 a Novi di Modena.

La torre dell'orologio è stata eretta nel 1712 e dotata di campana risalente al 1537; è stata modificata e restaurata nel 1928. Il terremoto l'ha lesionata il 29 maggio e definitivamente abbattuta il 3 giugno 2012.

Altre info storiche su http://www.qsl.net/iz4cco/torre_orologio_storia.html

Un contributo per la ricostruzione può essere inviato al conto corrente del Comune di Novi di Modena BAN IT 38 N 02008 66903 000100560218(dall'estero BIC SWIFT UNCRITM10J3).www.comune.novi.mo.it (clicca "IBAN perdonazioni").

Grazie a Susan Cavani per la realizzazione artigianale in oro/argento del gioiello qui raffigurato.

Durante la prossima fiera d'ottobre che si svolgerà a Novi di Modena il 12-13 di questo mese verrà allestita una stazione radioamatoriale per l'attivazione della Torre dell'orologio. I collegamenti con la stazione saranno validi per il diploma castelli italiani DCI MO037. La stazione radio sarà dotata di radio HF ed antenne

filari per garantire collegamenti principalmente sui 40m, vedremo se possibile anche sugli 80 e 20 (sono le onde corte, quelle che un tempo utilizzava Guglielmo Marconi). Un rtx sul ponte ripetitore R0 sarà in ascolto per i visitatori (il ponte R0 ci ha aiutato tantissimo nell'emergenza terremoto) ed uno spot su

aprs (sistema gps abbinato alla radio) aiuterà la localizzazione.

La stazione opererà anche in CW (è il codice Morse punto linea ._) per dimostrare ai visitatori la grande attuale validità di questo mezzo di trasmissione. Sono invitati all'attivazione tutti gli OM e YL (old man e young lady) amanti del Diploma Castelli Italiani. Per info e per concordare tempi e modi siete invitati a contattarmi via email a iz4cco@qsl.net.

Ho preferito inserire in questo invito la rappresentazione stilizzata del gioiello creato da Susan Cavani. Altre foto della torre a pezzi le potete trovare su google immagini; a me struggono il cuore. La torre non c'è più, è implosa su se stessa e questa attivazione non la vuole solo ricordare, vuole esser uno stimolo ed un segno per la ricostruzione che deve essere perseguita da tutti noi. Non

dobbiamo lasciare che il tempo ce la faccia dimenticare. A risentirci o meglio arrivederci sotto la torre.

73' e a presto IZ4CCO

Texte 2 :

Coppa ARI - Regolamento =

La Coppa ARI viene messa in palio tra gli OM e gli SWL italiani, Soci ARI, che, durante i contest HF organizzati dall'ARI, abbiano conseguito risultati di rilievo.

Contest validi: Sono validi i risultati conseguiti nel Contest A.R.I. International DX e nel Contest delle Sezioni ARI.

Categorie: Chi è interessato a concorrere all'assegnazione della Coppa ARI deve prendere parte ad entrambi i contest nella stessa categoria, scelta tra le seguenti:

- a) Singolo Operatore CW =
- b) Singolo Operatore SSB =
- c) Singolo Operatore RTTY =
- d) Singolo Operatore misto (SSB+CW+RTTY) =
- e) Multioperatore, singolo TX, misto (SSB+CW+RTTY) =
- f) SWL Singolo Operatore misto (SSB+CW+RTTY).

Partecipazione: Per concorrere all'assegnazione della Coppa ARI non bisogna far altro che prendere parte ad entrambi i contest nella medesima categoria. La semplice partecipazione ai contest dà diritto ad essere messi in concorso per l'assegnazione della Coppa.

IMPORTANTE

Coloro i quali dovessero partecipare ai contest in concorso con nominativi diversi da quello assegnato nella propria licenza, sono pregati di riportare il proprio nominativo nell'apposito campo OPERATORS: all'atto dell'invio del proprio log.

Questo, e solo questo, atto consentirà al Committee di assegnare il corretto punteggio ai fini della classifica finale della Coppa ARI.

Punteggio: Al termine di ciascun contest saranno stilate classifiche separate e, indipendentemente dai premi assegnati in ognuno dei due contest, saranno assegnati punti alle stazioni classificate in ciascuna categoria secondo il seguente criterio: ad ogni partecipante classificato sarà assegnato un punteggio pari alla posizione di classifica ottenuta (esempio: un punto al primo, due punti al secondo, tre punti al terzo, quattro punti al quarto e così via). I punteggi saranno assegnati dal Contest Committee in base ai risultati ottenuti nei due Contest ARI. Faranno fede le classifiche ufficiali pubblicate su Radio Rivista.

Classifica finale: La classifica finale sarà data dalla somma dei punti ottenuti nei due contest. Vinceranno le tre stazioni (1°, 2° e 3° posto) che avranno ottenuto i tre punteggi più bassi. In caso di parità di punteggio, il premio andrà alla stazione che avrà realizzato il maggior numero totale di QSO (somma dei QSO fatti nei due contest previsti).

Premi: I vincitori di ciascuna categoria saranno premiati con la Targa della Coppa ARI. Una targa andrà anche al secondo e al terzo classificato di ciascuna categoria.